

92.3283

**Postulat der Fraktion
der Schweizerischen Volkspartei
SRG-Leistungsauftrag.
Verstärkung der nationalen
Klammerfunktion
Postulat du groupe UDC
Mandat de la SSR.
Renforcement de la
cohésion nationale**

Wortlaut des Postulates vom 19. Juni 1992

Der Bundesrat wird gebeten, bei der Neuformulierung der SRG-Konzession den Leistungsauftrag so zu modifizieren, dass durch vermehrten und koordinierten sprachregionalen Programmaustausch die nationale Klammerfunktion der SRG deutlich verstärkt wird. Das Programmangebot in den einzelnen Sprachregionen sollte insbesondere in den Bereichen Tagesgeschehen, politische Information und Kultur wesentlich mehr Elemente und Beiträge aus den anderen Regionen erhalten. Dem Geschehen im Bundesparlament ist – namentlich beim Fernsehen DRS – wieder vermehrt sachgerechte und die Meinungsvielfalt gebührend berücksichtigende Aufmerksamkeit zukommen zu lassen.

Texte du postulat du 19 juin 1992

Le Conseil fédéral est prié, lors du réaménagement de la concession de la SSR, de modifier le mandat de cette dernière de manière à renforcer sensiblement son rôle de cohésion nationale en prévoyant plus d'échanges de programmes coordonnés entre les différentes régions linguistiques. Il conviendrait d'enrichir l'offre de programmes des différentes régions linguistiques avec beaucoup plus d'apports provenant des autres régions, notamment dans le domaine des actualités quotidiennes, de l'information politique et de la culture. La télévision alémanique (DRS) notamment devrait présenter les activités du Parlement fédéral d'une manière plus fidèle et qui tienne mieux compte de la diversité des opinions.

Sprecher – Porte-parole: Reimann Maximilian

Schriftliche Begründung

Gemäss Artikel 55bis BV hat die SRG in ihrer Programmgestaltung die Eigenheiten des Landes und die Bedürfnisse der Kantone sachgerecht und unter Einhaltung der Meinungsvielfalt darzustellen. Sie hat somit auch eine Klammerfunktion zwischen den Sprachregionen zu erfüllen. Als Korrelat dazu ist die SRG mit einem Gebührenmonopol ausgestattet, das auch durch das neue RTVG nur marginal relativiert worden ist.

Mit der enormen Zunahme des internationalen Radio- und TV-Angebotes in der Schweiz kommt dieser nationalen Klammerfunktion der SRG immer mehr Bedeutung zu. Die Entwicklung in der Praxis läuft aber eher in die andere Richtung. Die Regionen schotten sich, mit Ausnahme des Bereiches Sport, eher gegenseitig ab. Der Programmaustausch über die Sprachregionen hinaus ist zähflüssig. Internationale Ereignisse, die man ohnehin auf vielen ausländischen Kanälen verfolgen kann, werden übergewichtet; nationale, regionale und kantonale Geschehnisse aus anderen Sprachregionen kommen zu kurz. Die Berichterstattung über das Geschehen im eidgenössischen Parlament ist seit dem Wegfall der Sendung «Heute in Bern» im Fernsichtbereich DRS ungenügend.

Im Rahmen der neuen SRG-Konzession ist der Bundesrat als Konzessionsbehörde in der Lage, durch eine Neuausrichtung des Leistungsauftrages die SRG zu verpflichten, dieses «programmatische Inlanddefizit» abzubauen. Mit einer Verstärkung der «Marktische Schweiz/Sprachregionen Schweiz» wäre die SRG auch eher in der Lage, verlorene Marktanteile zurückzuerobern. Ausserdem könnten mit einem verstärkten Pro-

grammaustausch über die Sprachregionen hinaus die Produktionskosten angemessen gesenkt und künftige Gebührenerhöhungen in Grenzen gehalten werden.

Développement par écrit

En vertu de l'article 55bis de la constitution, la SSR doit présenter les événements fidèlement et tenir compte des particularités du pays et des besoins des cantons, tout en respectant la diversité des opinions. Elle a donc aussi pour rôle de renforcer la cohésion entre les différentes régions linguistiques. Pour ce faire, elle jouit du monopole des redevances, que la nouvelle LRTV n'a que très peu entamé.

La forte augmentation sur le marché suisse de l'offre internationale en matière de programmes de radio et de télévision ne cesse de renforcer le rôle de cohésion nationale qui incombe à la SSR. Dans la pratique cependant, on assiste à une évolution inverse: les régions se cloisonnent, sauf dans le domaine sportif. Les échanges de programmes entre régions linguistiques se font difficilement. Alors que les événements internationaux – que l'on peut de toute manière suivre sur de nombreux canaux étrangers – se voient accorder une importance prépondérante, les événements nationaux, régionaux ou cantonaux se produisant dans les autres régions linguistiques sont relégués au second plan. Depuis la disparition de l'émission «Heute in Bern», la couverture des activités du Parlement fédéral à la télévision alémanique est insuffisante.

Dans le cadre de la nouvelle concession SSR, le Conseil fédéral, en tant qu'autorité concédante, est en mesure de combler ce «déficit de programmes nationaux» en imposant à la SSR une réorientation de son mandat. En misant davantage sur le créneau porteur que constituent les régions linguistiques suisses, la SSR pourrait reconquérir les parts de marché perdues. En outre, la dynamisation des échanges de programmes entre régions lui permettrait d'abaisser ses coûts de production tout en maintenant les futures hausses de redevances dans les limites raisonnables.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 19. August 1992

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Déclaration écrite du Conseil fédéral du 19 août 1992

Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat.

Ueberwiesen – Transmis

92.3178

**Interpellation Ziegler Jean
Ermordung des Journalisten
Christian Würtenberg
Assassinat du journaliste
Christian Würtenberg**

Wortlaut der Interpellation vom 2. Juni 1992

Am 7. Januar 1992 wurde die Leiche des schweizerischen Journalisten Christian Würtenberg – mit Würgespuren und Hinweisen auf weitere Folterungen – in der Umgebung von Osijek in Kroatien gefunden.

Der Bundesrat wird ersucht, folgende Fragen zu beantworten: 1. Hält es der Bundesrat angesichts der beruflichen Vergangenheit Würtenbergs, der als einer der besten Recherchierjournalisten Europas bekannt war und der, um zur Wahrheit zu gelangen, oft persönliche Risiken auf sich nahm, nicht für angemessen, die Theorie der kroatischen Behörden zurückzuweisen, Würtenberg sei ein gewöhnlicher Söldner der Ersten Internationalen Brigade der kroatischen Armee gewesen und

**Postulat der Fraktion der Schweizerischen Volkspartei SRG-Leistungsauftrag.
Verstärkung der nationalen Klammerfunktion**

Postulat du groupe UDC Mandat de la SSR. Renforcement de la cohésion nationale

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1992
Année	
Anno	
Band	V
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	17
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	92.3283
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	09.10.1992 - 08:00
Date	
Data	
Seite	2178-2178
Page	
Pagina	
Ref. No	20 021 698

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.